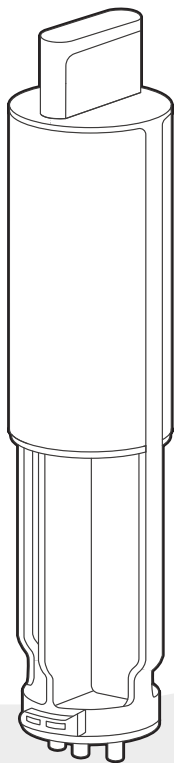




Countertop Water Filter Descaling Kit

USER MANUAL



”

Thanks for Choosing **DREO!**

Your support means the world to us.
We hope you enjoy our product as much
as we did creating it.

LANGUAGES

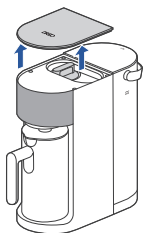
English	_____	1-5
Deutsch	_____	6-10
Français	_____	11-15
Italiano	_____	16-20
Español	_____	21-25
Türkçe	_____	26-30
Polski	_____	31-35
Українська	_____	36-40
Magyar	_____	41-45
Română	_____	46-50
Nederlands	_____	51-55
Português	_____	56-60
Čeština	_____	61-65
Русский	_____	66-70
71-75	_____	العربية
76-80	_____	فارسی

Important Safety Instructions

- Keep the descaling powder and the system out of children's reach during the descaling process to prevent accidental ingestion or other safety hazards.
- Do not postpone descaling if the system's flow rate has noticeably decreased, as continued operation under these conditions may permanently damage the pump.
- Use caution when installing or removing filters. Applying excessive force may damage the filters or the system.
- It is recommended to wear gloves and safety goggles during descaling to protect your skin and eyes from possible contact with the solution.
- Follow the provided step-by-step instructions exactly to prevent accidents or damage to the unit.
- Use room temperature water for descaling (no more than 120°F / 50°C). Do not use boiling water, as excessive heat may damage the unit.
- Dispose of the used descaling water properly, as it may contain substances that are harmful to plants or aquatic life.

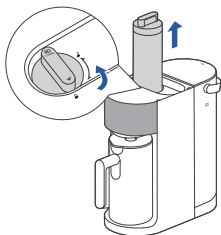
Descaling Procedure

1



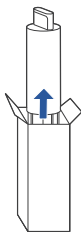
Unplug the appliance
and open the top cover.

2



Rotate the filter
counterclockwise
to  until it stops,
then pull it out.

3



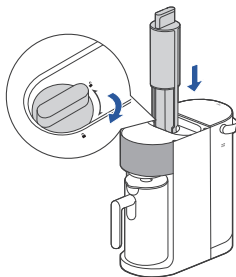
Unpack the descaling kit.

4



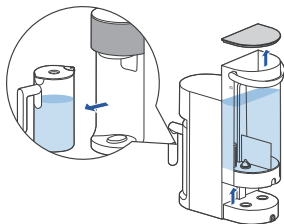
Pull out the plastic sleeve and take out one packet of citric acid descaling powder, then place the plastic sleeve back.

5



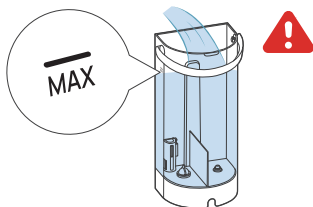
Insert the descaling kit into the compartment and rotate it clockwise to  until it stops.

6



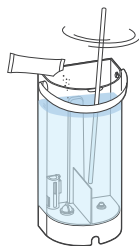
Remove the tank and the pitcher, then pour out any remaining water.

7



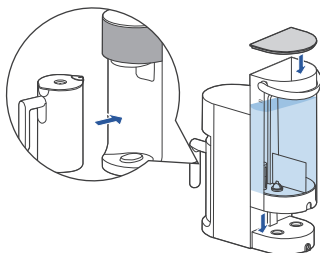
Fill the tank with tap water up to the MAX line.

8



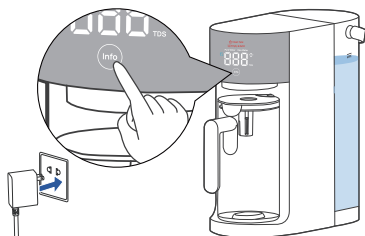
Add a packet / 25g of citric acid descaling powder to the tank and stir until fully dissolved.

9



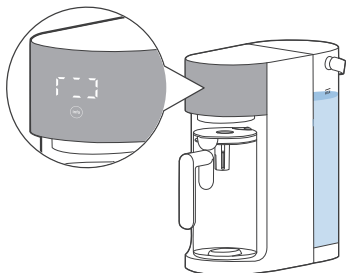
Put the tank and the pitcher back in place.

10



Plug in the appliance. Long press **Info** for 5 seconds to start cleaning.

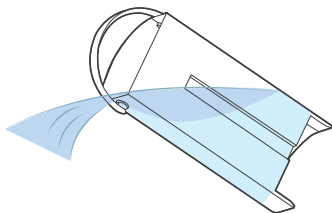
11



When "--" appears on the display, the system enters the cleaning cycle. The entire process takes about 30 minutes and completes automatically.

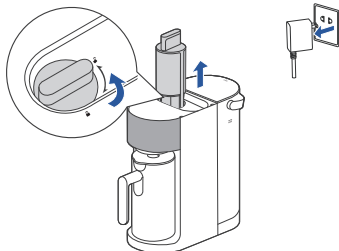
Note: During the cycle, long press  for 3 seconds to exit (not recommended, as exiting mid-cycle may affect cleaning performance).

12



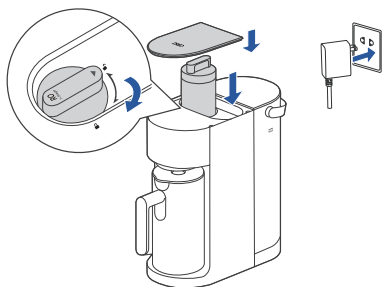
Pour out the descaling solution from the tank.

13



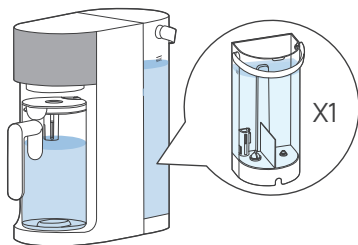
Unplug the appliance and remove the descaling kit.

14



Place the filter back into the compartment and close the top cover, then plug in the appliance.

15



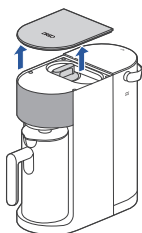
Flush the system with one full tank of tap water. Discard all the water afterward. The system is then ready for use.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie das Entkalkungspulver und das System während der Entkalkung von Kindern fern, um versehentliches Verschlucken und andere Sicherheitsgefahren zu verhindern.
- Zögern Sie die Entkalkung nicht hinaus, wenn die Durchflussrate des Systems spürbar abgenommen hat, da ein weiterer Betrieb unter diesen Bedingungen die Pumpe dauerhaft schädigen.
- Seien Sie bei der Installation oder Entfernung von Filtern vorsichtig. Die Ausübung von übermäßigem Gewalt kann die Filter oder das System beschädigen.
- Sie sollten während der Entkalkung Handschuhe und eine Schutzbrille tragen, um Ihre Haut und Augen vor möglichem Kontakt mit der Lösung zu schützen.
- Befolgen Sie die mitgelieferten Schritt-für-Schritt-Anweisungen, um Unfälle und Geräteschäden zu verhindern.
- Verwenden Sie zur Entkalkung Wasser bei Raumtemperatur (nicht mehr als 120°F / 50°C). Verwenden Sie kein kochendes Wasser, da übermäßige Hitze das Gerät beschädigen kann.
- Entsorgen Sie gebrauchtes Entkalkungswasser ordnungsgemäß, da es Substanzen enthalten könnte, die für Pflanzen und aquatisches Leben schädlich sein können.

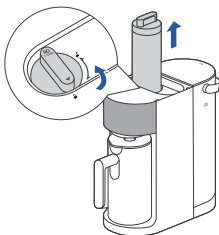
Entkalkung

1



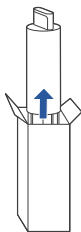
Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und öffnen Sie die obere Abdeckung.

2



Drehen Sie den Filter gegen den Uhrzeigersinn in die Position , bis er stoppt, und ziehen Sie ihn dann heraus.

3



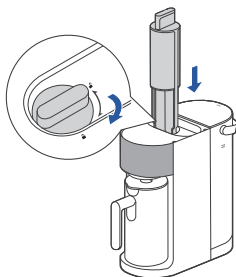
Packen Sie das Entkalkungsset aus.

4



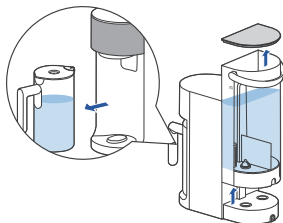
Ziehen Sie die Kunststoffhülle heraus und nehmen Sie eine Packung Zitronensäure-Entkalkungspulver heraus. Bringen Sie dann die Kunststoffhülle wieder an.

5



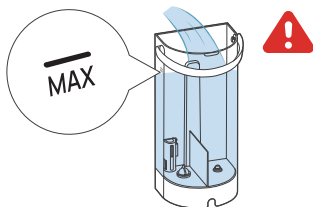
Setzen Sie das Entkalkungsset in das Fach ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn in die Position , bis es stoppt.

6



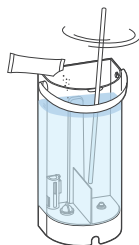
Entfernen Sie den Tank und den Krug und gießen Sie dann das verbleibende Wasser aus.

7



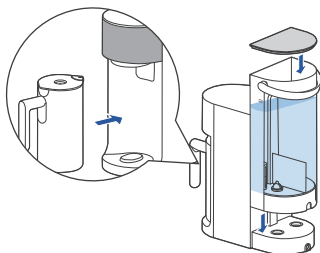
Füllen Sie den Behälter bis zur MAX-Linie mit Leitungswasser.

8



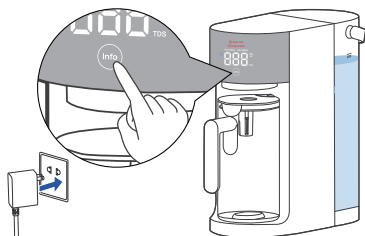
Geben Sie eine Packung / 25 g Zitronensäure-Entkalkungspulver in den Tank und rühren Sie, bis es sich vollständig aufgelöst hat.

9



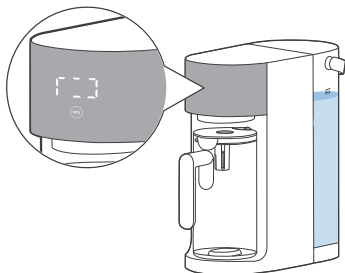
Bringen Sie Tank und Krug wieder an.

10



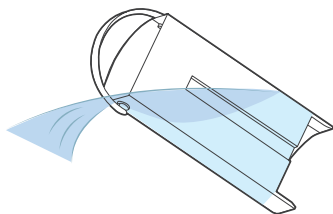
Schließen Sie das Gerät an. Drücken Sie zum Starten der Reinigung 5 Sekunden lang **Info**.

11



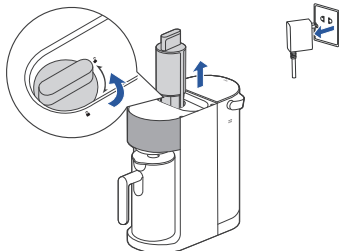
Wenn  am Display erscheint, ruft das System den Reinigungszyklus auf. Der gesamte Vorgang dauert etwa 30 Minuten und wird automatisch abgeschlossen. Hinweis: Halten Sie während des Vorgangs zum Verlassen 3 Sekunden lang  gedrückt (nicht empfohlen, da das Beenden eines laufenden Vorgangs die Reinigungsleistung beeinträchtigen kann).

12



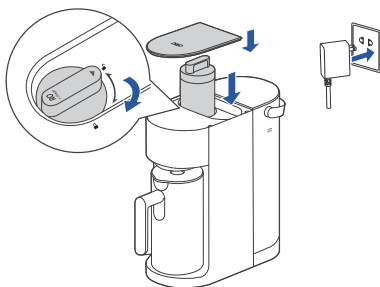
Gießen Sie die Entkalkungslösung aus dem Tank.

13



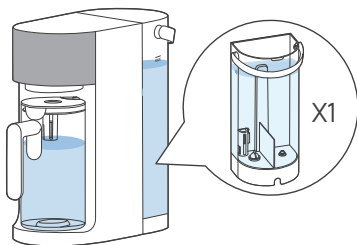
Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und entfernen Sie das Entkalkungsset.

14



Bringen Sie den Filter wieder im Fach an und schließen Sie die obere Abdeckung, schließen Sie dann das Gerät an.

15



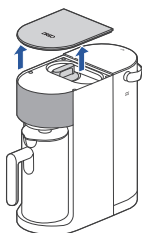
Spülen Sie das System mit einem vollen Tank Leitungswasser. Schütten Sie anschließend sämtliches Wasser weg. Das System ist anschließend einsatzbereit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Veuillez conserver le système et la poudre de détartrage hors de portée des enfants durant le détartrage pour prévenir toute ingestion accidentelle ou tout risque de sécurité.
- Ne repoussez pas le détartrage si le débit du système a sensiblement réduit, comme un fonctionnement continu sous ces conditions est susceptible d'endommager la pompe de manière permanente.
- Veuillez faire preuve de précaution lors de l'installation ou du retrait des filtres. Appliquer une force excessive est susceptible d'endommager les filtres ou le système.
- Nous vous recommandons de porter des gants et des lunettes de sécurité durant le détartrage pour vous protéger la peau et les yeux des possibles contacts avec la solution.
- Veuillez suivre les instructions fournies à la lettre pour prévenir tout accident ou endommagement de l'unité.
- Utilisez de l'eau à température ambiante pour le détartrage (pas plus de 120°F / 50°C). N'utilisez pas de l'eau bouillante, une chaleur excessive risque d'endommager l'unité.
- Débarrassez-vous de l'eau de détartrage usée de manière adéquate, celle-ci étant susceptible de contenir des substances nocives pour les plantes ou la vie aquatique.

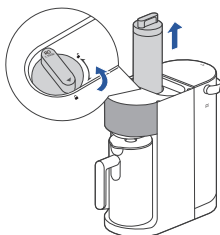
Procédure de détartrage

1



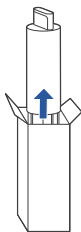
Débranchez l'appareil et ouvrez le couvercle supérieur.

2



Faites tourner le filtre dans le sens antihoraire vers  jusqu'à ce qu'il s'arrête, puis retirez-le.

3



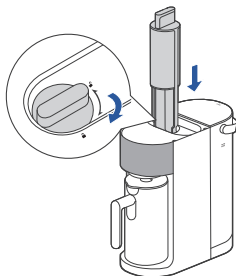
Déballez le kit de détartrage.

4



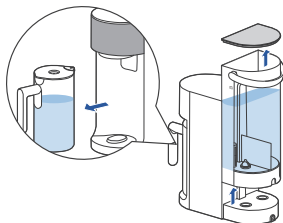
Retirez la chemise en plastique et prenez un paquet de poudre de détartrage d'acide citrique, puis remplacez la chemise en plastique.

5



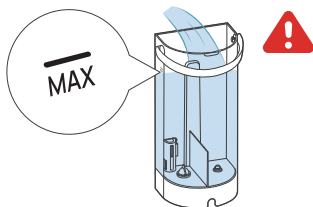
Insérez le kit de détartrage dans le compartiment et faites-le tourner dans le sens horaire vers  jusqu'à ce qu'il s'arrête.

6



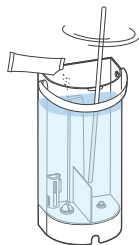
Retirez le réservoir et le pichet, puis videz l'eau restante.

7



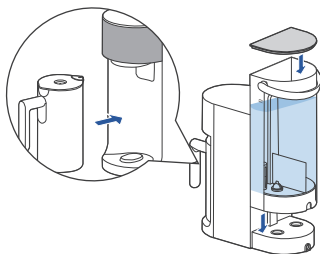
Remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet jusqu'au niveau MAX.

8



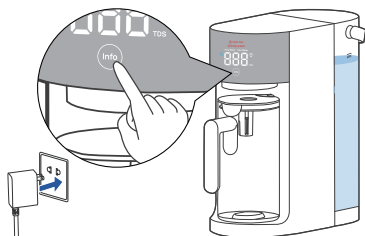
Ajoutez un sachet de poudre de détartrage à l'acide citrique de 25 g dans le réservoir et remuez jusqu'à sa dissolution complète.

9



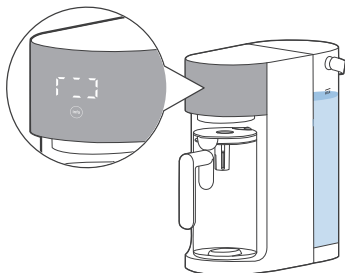
Remplacez le réservoir et le pichet à leur place respective.

10



Branchez l'appareil. Maintenez **Info** durant 5 secondes pour commencer le nettoyage.

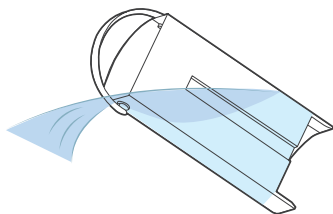
11



Le système entre en cycle de nettoyage, lorsque l'icône apparaît à l'écran. Le processus complet nécessite une trentaine de minutes et se complète automatiquement.

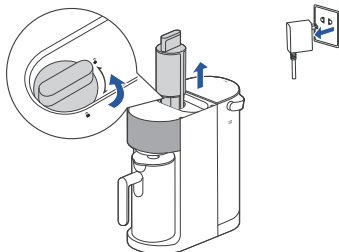
Remarque : Au cours du cycle, maintenez **Info** durant 3 secondes pour quitter le mode (ceci n'est pas recommandé, comme quitter le cycle en plein milieu est susceptible d'affecter les performances de nettoyage).

12



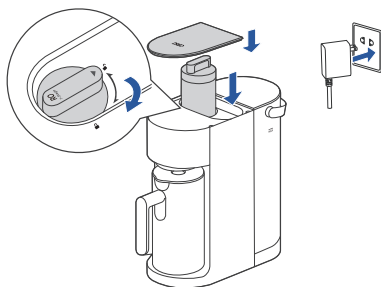
Videz la solution de détartrage du réservoir.

13



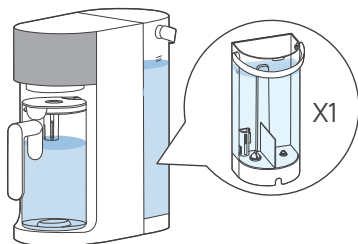
Débranchez l'appareil et retirez le kit de détartrage.

14



Remplacez le filtre dans son compartiment et refermez le couvercle supérieur, puis branchez l'appareil.

15



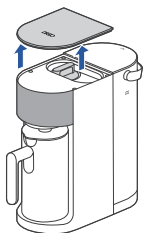
Rincez le système avec un réservoir rempli d'eau du robinet. Jetez toute l'eau par la suite. Le système est alors prêt à être utilisé.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Tenere la polvere decalcificante e il sistema fuori dalla portata dei bambini durante il processo di decalcificazione per evitare l'ingestione accidentale o altri pericoli.
- Non rimandare la decalcificazione se la portata del sistema è diminuita in modo evidente, poiché il funzionamento continuato in queste condizioni potrebbe danneggiare permanentemente la pompa.
- Prestare attenzione durante l'installazione o la rimozione dei filtri. L'applicazione di una forza eccessiva potrebbe danneggiare i filtri o il sistema.
- Si raccomanda di indossare guanti e occhiali di sicurezza durante la decalcificazione per proteggere la pelle e gli occhi da un possibile contatto con la soluzione.
- Seguire scrupolosamente le istruzioni fornite passo passo per evitare incidenti o danni all'unità.
- Utilizzare acqua a temperatura ambiente per la decalcificazione (non superiore a 120°F / 50°C). Non utilizzare acqua bollente, poiché il calore eccessivo potrebbe danneggiare l'unità.
- Smaltire correttamente l'acqua decalcificante utilizzata, poiché potrebbe contenere sostanze nocive per le piante o gli organismi acquatici.

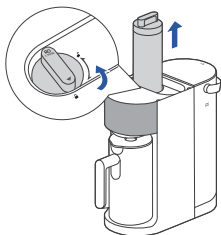
Procedura di decalcificazione

1



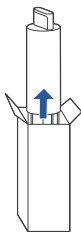
Scollegare l'apparecchiatura e aprire il coperchio superiore.

2



Ruotare il filtro in senso antiorario a  fino a quando non si arresta, e poi estrarlo.

3



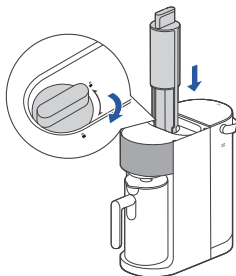
Estrarre il kit per decalcificazione.

4



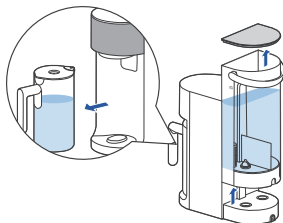
Estrarre la guaina di plastica e prelevare una bustina di polvere decalcificante a base di acido citrico, quindi riposizionare la guaina di plastica.

5



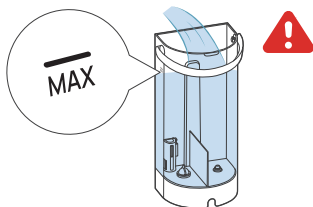
Inserire il kit per decalcificazione nel vano e ruotarlo in senso orario a  fino a quando non si arresta.

6



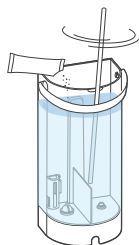
Rimuovere il serbatoio e il contenitore, quindi svuotare l'acqua residua.

7



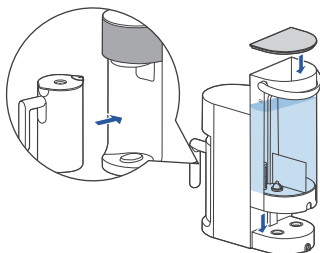
Riempire il serbatoio con acqua corrente, fino alla linea MAX.

8



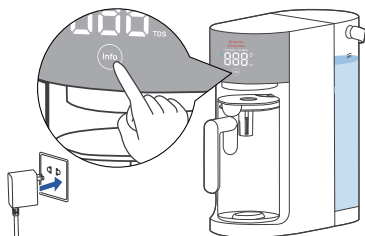
Aggiungere una bustina da 25 g di polvere decalcificante a base di acido citrico nel serbatoio e mescolare finché non si è completamente sciolta.

9



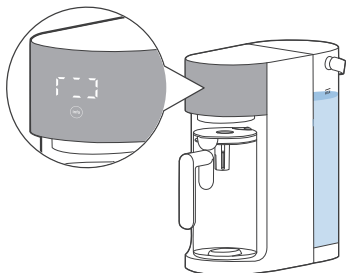
Riporre il serbatoio e il contenitore.

10



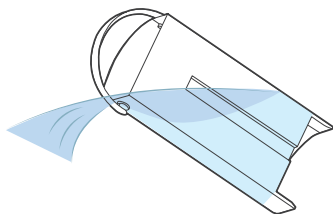
Collegare l'apparecchiatura alla rete elettrica. Tenere premuto **Info** per 5 secondi per avviare la pulizia.

11



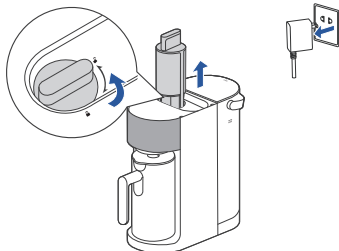
Quando sul display appare **C**, il sistema avvia il ciclo di pulizia. L'intera procedura richiede circa 30 minuti e si completa automaticamente. Nota: Durante il ciclo, tenere premuto il pulsante **Info** per 3 secondi per uscire (non consigliato, poiché l'uscita a metà ciclo potrebbe compromettere le prestazioni di pulizia).

12



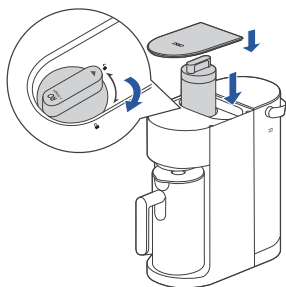
Svuotare la soluzione decalcificante dal serbatoio.

13



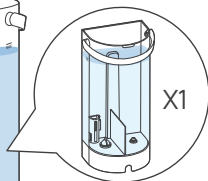
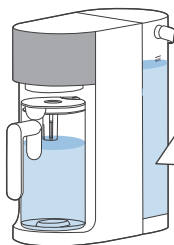
Scollegare l'apparecchiatura e rimuovere il kit per decalcificazione.

14



Riporre il filtro nell'apposito vano e chiudere il coperchio superiore, quindi collegare l'apparecchiatura alla rete elettrica.

15



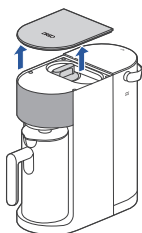
Lavare l'impianto con un serbatoio pieno di acqua corrente. Svuotare tutta l'acqua al termine del ciclo. Il sistema è ora pronto per l'uso.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Mantenga el polvo de descalcificación y el sistema fuera del alcance de los niños durante el proceso de descalcificación para evitar la ingestión accidental u otros riesgos para la seguridad.
- No posponga la descalcificación si el caudal del sistema ha disminuido notablemente, ya que el funcionamiento continuado en estas condiciones puede dañar permanentemente la bomba.
- Tenga precaución al instalar o retirar los filtros. Aplicar una fuerza excesiva puede dañar los filtros o el sistema.
- Se recomienda usar guantes y gafas de seguridad durante la descalcificación para proteger la piel y los ojos de un posible contacto con la solución.
- Siga al pie de la letra las instrucciones paso a paso proporcionadas para evitar accidentes o daños a la unidad.
- Utilice agua a temperatura ambiente para descalcificar (no más de 120°F / 50°C). No utilice agua hirviendo, ya que el calor excesivo puede dañar la unidad.
- Deseche correctamente el agua de descalcificación usada, ya que puede contener sustancias perjudiciales para las plantas o la vida acuática.

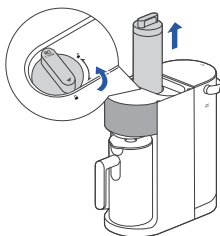
Procedimiento de descalcificación

1



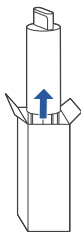
Desenchufe el aparato y abra la tapa superior.

2



Gire el filtro en sentido antihorario hacia  hasta que se detenga y luego extraígallo.

3



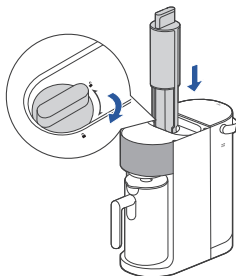
Desempaquete el kit de descalcificación.

4



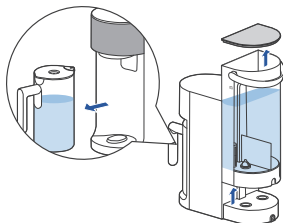
Retire la funda de plástico y saque un paquete de polvo de descalcificación de ácido cítrico; luego, vuelva a colocar la funda de plástico.

5



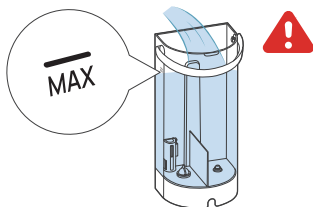
Inserte el kit de descalcificación en el compartimento y gírelo en sentido horario hacia  hasta que se detenga.

6



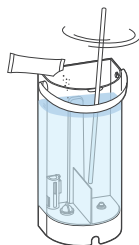
Retire el depósito y la jarra, y luego vacíe el agua restante.

7



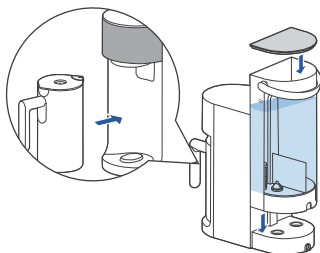
Llene el depósito con agua del grifo hasta la línea MAX.

8



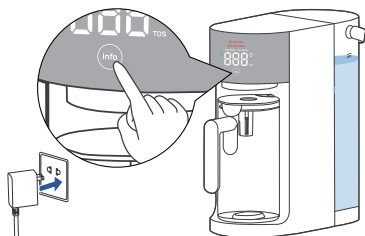
Añada un paquetito / 25 g de polvo de descalcificación de ácido cítrico al depósito y remueva hasta que se disuelva por completo.

9



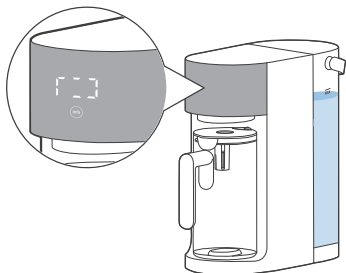
Coloque el depósito y la jarra de nuevo en su sitio.

10



Enchufe el aparato. Pulse sin soltar **Info** durante 5 segundos para iniciar la limpieza.

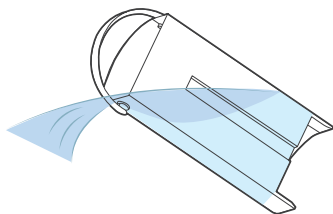
11



Cuando  aparezca en la pantalla, el sistema entrará en el ciclo de limpieza. Todo el proceso tarda unos 30 minutos y se completa automáticamente.

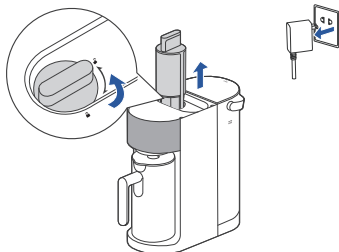
Nota: Durante el ciclo, mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para salir (no se recomienda, ya que salir a mitad del ciclo puede afectar al rendimiento de la limpieza).

12



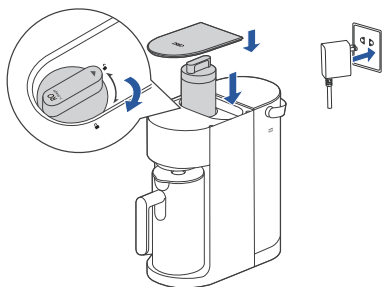
Vacíe el depósito de la solución de descalcificación.

13



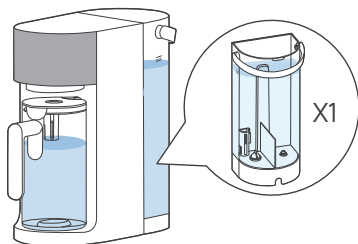
Desenchufe el aparato y saque el kit de descalcificación.

14



Vuelva a colocar el filtro en el compartimento y cierre la tapa superior; a continuación, enchufe el aparato.

15



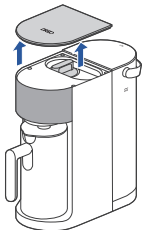
Aclare el sistema con un depósito lleno de agua del grifo. Después, deseche todo el agua. Entonces el sistema estará listo para usarse.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

- Kazara yutma veya diğer güvenlik risklerini önlemek için, kireç çözme işlemi sırasında kireç çözme tozunu ve sistemi çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Sistemin akış hızında gözle görülür bir düşüş varsa kireç temizliğini erteleme-
yin. Bu koşullarda çalışmaya devam edilmesi pompaya kalıcı hasar verebilir.
- Filtreleri takarken veya çıkarırken dikkatli olun. Aşırı güç uygulamak filtrelere
veya sisteme zarar verebilir.
- Çözeltinin cilde veya gözlere temas etmesini önlemek için kireç çözme işlemi
sırasında eldiven ve koruyucu gözlük takılması tavsiye edilir.
- Kazaları veya cihazın hasar görmesini önlemek için verilen adım adım
talimatları harfiyen uygulayın.
- Kireç çözme işlemi için oda sıcaklığında su kullanın (120°F / 50°C'yi geçme-
melidir). Kaynar su kullanmayın. Aşırı ısı cihazın zarar görmesine neden olabilir.
- Kullanılmış kireç çözücü suyu, bitkilere veya sucul canlılara zararlı maddeler
içerebileceğinden uygun şekilde bertaraf edin.

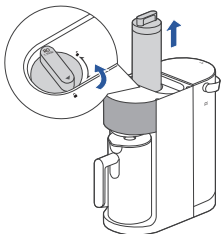
Kireç Çözme İşlemi

1



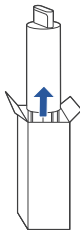
Cihazın fişini çekin ve üst kapağı açın.

2



Filtreyi durana kadar saat yönünün tersine  seçeneğine doğru çevirin, ardından dışarı çekin.

3



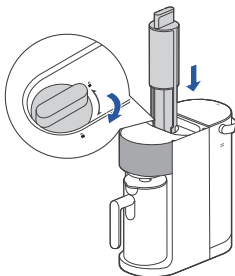
Kireç çözme setini ambalajından çıkarın.

4



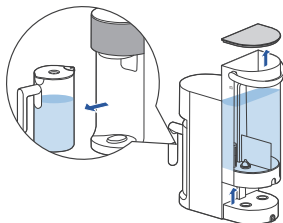
Plastik kılıfı çıkarın ve bir paket sitrik asit kireç çözücü tozu alın, ardından plastik kılıfı yerine yerleştirin.

5



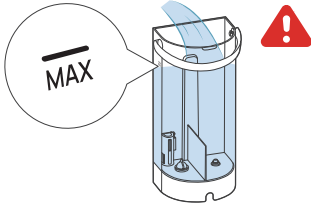
Kireç çözme kitini bölmeye yerleştirin ve durana kadar saat yönünde  konumuna kadar çevirin.

6



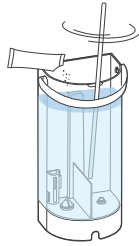
Depoyu ve sürahiyi çıkarın, ardından kalan suyu boşaltın.

7



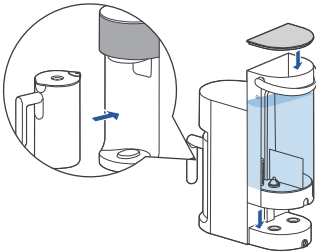
Depoyu musluk suyuyla
MAX çizgisine kadar
doldurun.

8



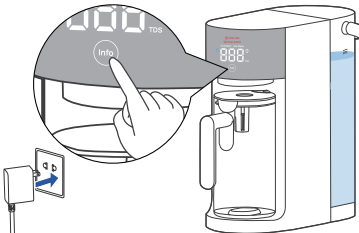
Tankın içine bir paket (25 g)
sitrik asit kireç çözücü tozu
ekleyin ve tamamen eriyene
kadar karıştırın.

9



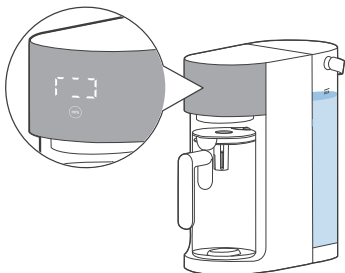
Depoyu ve sürahiye
tekrar yerine koyun.

10



Cihazı fişe takın.
Temizlemeyi başlatmak
için Info tuşuna 5 saniye
boyunca basılı tutun.

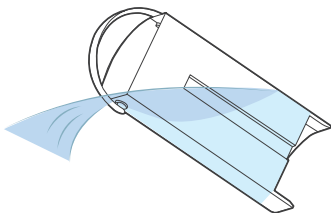
11



Ekran'da " " görüldüğünde sistem temizleme döngüsüne girer. Tüm işlem yaklaşık 30 dakika sürer ve otomatik olarak tamamlanır.

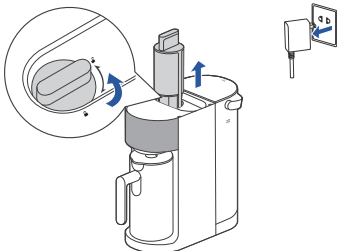
Not: Döngü sırasında, çıkmak için (Info) düğmesine 3 saniye boyunca uzun basın (önerilmez, çünkü döngü ortasında çıkmak temizleme performansını etkileyebilir).

12



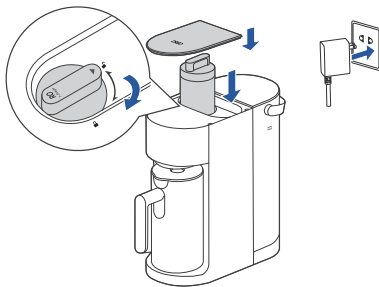
Kireç çözücü solüsyonu hazneden boşaltın.

13



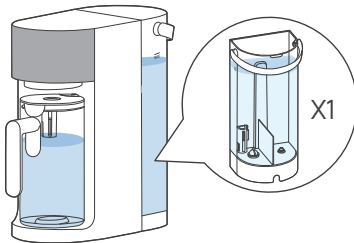
Cihazın fişini prizden çekin ve kireç çözme setini çıkarın.

14



Filtreyi tekrar yuvasına yerleştirin ve üst kapağı kapatın, ardından cihazı prize takın.

15



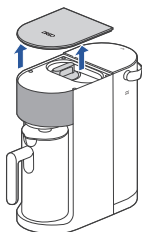
Sistemi bir depo dolusu musluk suyu ile yıkayın. Sonrasında suyu tamamen boşaltın. Böylece sistem kullanıma hazır hale gelir.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- W trakcie odkamieniania proszek odkamieniający i urządzenie powinny znajdować się w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć przypadkowego spożycia lub innych zagrożeń.
- W przypadku zauważalnego spadku przepływu wody nie należy odkładać odkamieniania, gdyż dalsze użytkowanie w tych warunkach może trwale uszkodzić pompę.
- Podczas instalacji i wyjmowania filtrów należy zachować ostrożność. Użycie nadmiernej siły może spowodować uszkodzenie filtrów lub urządzenia.
- W celu zabezpieczenia skóry i oczu przed bezpośrednim kontaktem z roztworem odkamieniającym, wskazane jest założenie rękawic oraz okularów ochronnych.
- Należy ściśle przestrzegać instrukcji krok po kroku, aby zapobiec wypadkom oraz uszkodzeniu urządzenia.
- Do odkamieniania należy użyć wody o temperaturze pokojowej (maks. 120°F/50°C). Nie należy stosować wrzącej wody, gdyż nadmierne ciepło może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Zużyta wodę po odkamienianiu należy odpowiednio zutylizować, ponieważ może ona zawierać substancje szkodliwe dla roślin lub organizmów wodnych.

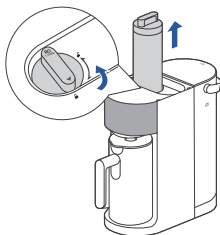
Procedura odkamieniania

1



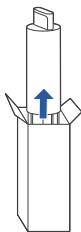
Odłącz urządzenie od zasilania i otwórz górną pokrywę.

2



Obróć filtr do oporu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara w kierunku oznaczenia , a następnie wyciągnij go.

3



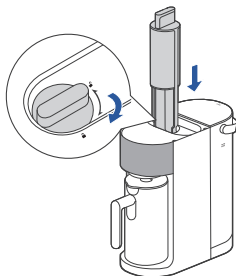
Wymij zestaw do odkamieniania z opakowania.

4



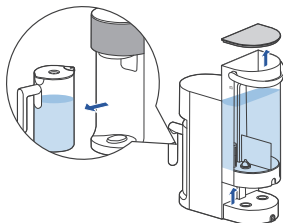
Wyciągnij plastikową osłonę, wymij jedną saszetkę kwasu cytrynowego do odkamieniania, po czym ponownie zamontuj plastikową osłonę.

5



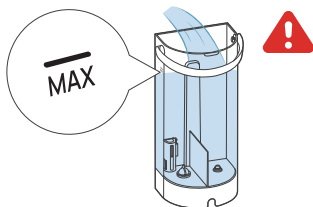
Włóż zestaw do odkamieniania do komory i obróć go do oporu zgodnie z ruchem wskazówek zegara w kierunku oznaczenia .

6



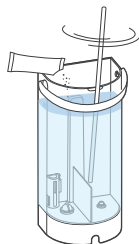
Wymij zbiornik na wodę oraz dzbanek i wylej pozostałą wodę.

7



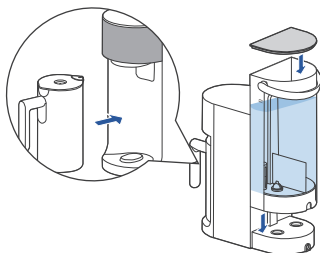
Napełnij zbiornik wodą z kranu, nie przekraczając oznaczenia MAX.

8



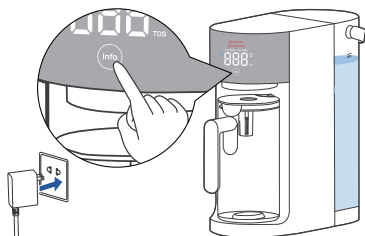
Wsyp jedną saszetkę/25 g kwasu cytrynowego w proszku do zbiornika i mieszaj aż do całkowitego rozpuszczenia.

9



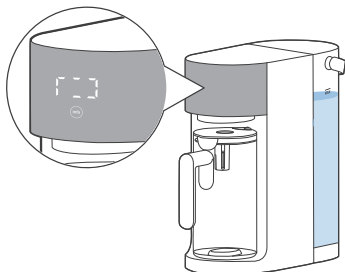
Umieść zbiornik i dzbanek z powrotem na miejscu.

10



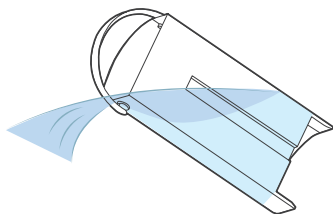
Podłącz urządzenie do zasilania. Naciśnij przycisk **Info** i przytrzymaj przez 5 sekund, aby rozpocząć czyszczenie.

11



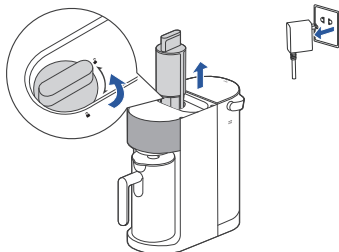
Pojawienie się na "--" wyświetlaczu wskazania oznacza rozpoczęcie cyklu czyszczenia urządzenia. Cały proces trwa około 30 minut i kończy się automatycznie. Uwaga: W trakcie cyklu czyszczenia można nacisnąć przycisk  i przytrzymać przez 3 sekundy w celu zakończenia cyklu (nie zaleca się przerywania procedury w trakcie jej trwania, gdyż może to obniżyć skuteczność odkamieniania).

12



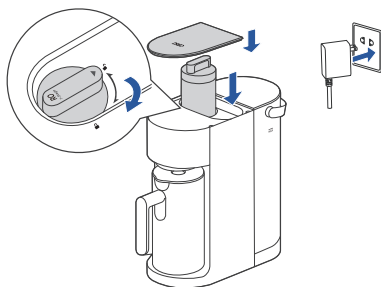
Wylej roztwór odkamieniający ze zbiornika.

13



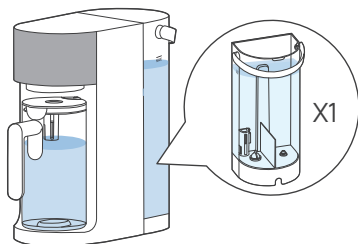
Odłącz urządzenie od zasilania i wyjmij zestaw do odkamieniania.

14



Umieść filtr z powrotem w komorze i zamknij górną pokrywę, a następnie podłącz urządzenie do zasilania.

15



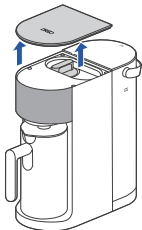
Przepłucz system jednym pełnym zbiornikiem wody z kranu. Wylej całą pozostałą wodę. Można ponownie korzystać z urządzenia.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

- Під час процесу видалення накипу тримайте порошок для очищення та систему подачі від дітей, щоб запобігти випадковому ковтанню або іншим небезпекам.
- Не відкладайте видалення накипу, якщо швидкість потоку системи помітно знизилась, оскільки подальша робота в таких умовах може призвести до незворотного пошкодження насоса.
- Будьте обережні під час встановлення або зняття фільтрів. Надмірне зусилля може пошкодити фільтри або систему.
- Рекомендується використовувати рукавички та захисні окуляри під час видалення накипу, щоб захистити шкіру та очі від можливого контакту з розчином.
- Точно дотримуйтесь наданих покрокових інструкцій, щоб запобігти нещасним випадкам або пошкодженню пристрою.
- Для видалення накипу використовуйте воду кімнатної температури (не більше 120°F / 50°C). Не використовуйте окріп, оскільки надмірна температура може пошкодити пристрій.
- Утилізуйте використану воду після очищення належним чином, оскільки вона може містити речовини, шкідливі для рослин або водних організмів.

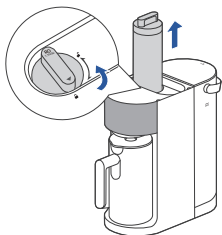
Процедура видалення накипу

1



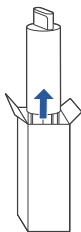
Відключіть прилад від мережі та відкрийте верхню кришку.

2



Поверніть фільтр проти годинникової стрілки до упору, а потім витягніть його.

3



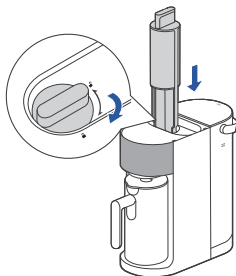
Розпакуйте набір для видалення накипу.

4



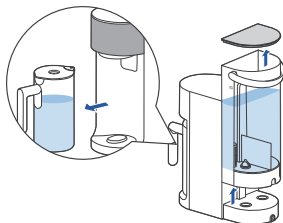
Витягніть пластикову гільзу та дістаньте один пакетик порошку лимонної кислоти, після чого поверніть пластикову гільзу назад.

5



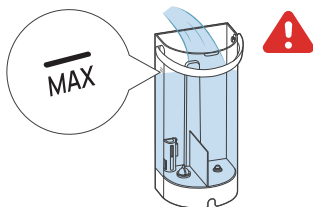
Вставте набір для видалення накипу у відсік і поверніть його за годинниковою стрілкою до  до упору.

6



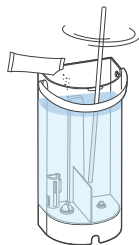
Зніміть резервуар і глечик, після чого злийте залишки води.

7



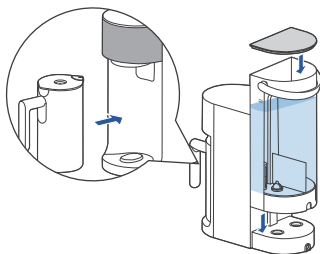
Наповніть резервуар водопровідною водою до позначки MAX.

8



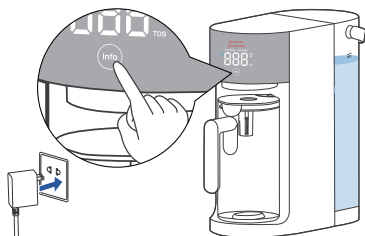
Додайте один пакет / 25 г порошку лимонної кислоти в резервуар і перемішайте до повного розчинення.

9



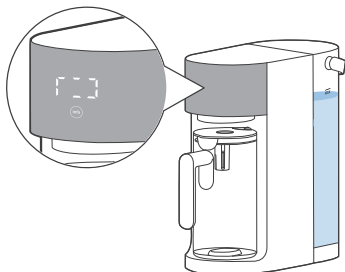
Встановіть резервуар і глечик назад на місце.

10



Увімкніть прилад у мережу. Натисніть і утримуйте **Info** протягом 5 секунд, щоб розпочати очищення.

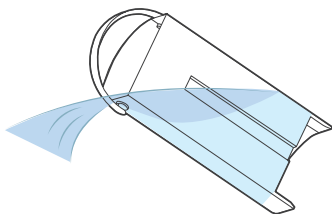
11



Коли на дисплеї з'явиться [] , система перейде в режим очищення. Увесь процес триває приблизно 30 хвилин і завершується автоматично.

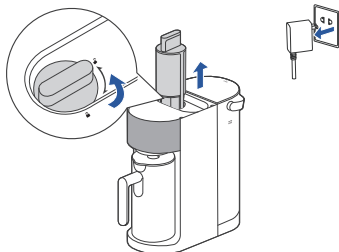
Примітка: Під час циклу натисніть і утримуйте Info протягом 3 секунд, щоб вийти (не рекомендується, оскільки переривання може вплинути на ефективність очищення).

12



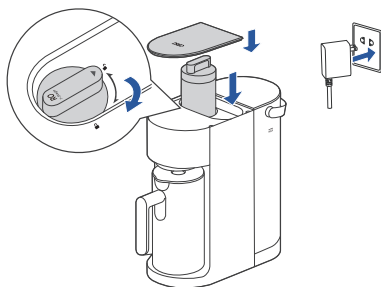
Злийте розчин для видалення накипу з резервуара.

13



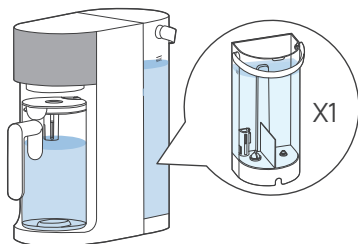
Від'єднайте пристрій від мережі та вийміть набір для видалення накипу.

14



Встановіть фільтр назад у відсік і закрийте верхню кришку, після чого підключіть пристрій до мережі.

15



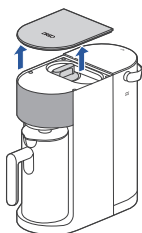
Промийте систему одним повним резервуаром водопровідної води. Після цього вилийте всю воду. Після цього система готова до використання.

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- A vízkömentesítési folyamat során tartsa a vízkömentesítő port és a berendezést gyermekektől elzárva, hogy elkerülje a véletlen lenyelést és az egyéb biztonsági kockázatokat.
- Ne halassa el a vízkömentesítést, ha a rendszer áramlási sebessége észrevehetően csökkent, mivel a szivattyú ilyen körülmények között történő további üzemeltetése maradandó károsodást okozhat.
- A szűrők beszerelése és eltávolítása során legyen óvatos. A túlzott erő alkalmazása károsíthatja a szűrőket vagy a rendszert.
- A vízkömentesítés során ajánlott kesztyűt és védőszemüveget viselni, hogy megvédje bőrét és szemét az oldattal való esetleges érintkezéstől.
- A balesetek és a készülék megrongálódásának elkerülése érdekében pontosan kövesse a mellékelt, lépésről lépésre szóló utasításokat.
- A vízkömentesítéshez szobahőmérsékletű vizet használjon (legfeljebb 120 °F / 50 °C). Ne használjon forró vizet, mert a túlzott hő károsíthatja a készüléket.
- A vízkömentesítéshez használt vizet megfelelően ártalmatlanítsa, mivel növényekre vagy vízi élőlényekre káros anyagokat tartalmazhat.

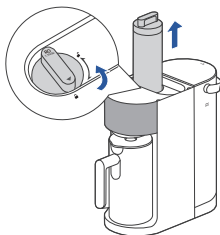
A vízkömentesítés menete

1



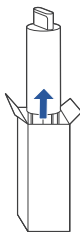
Húzza ki a készüléket a konnektorból, és nyissa ki a felső fedelet.

2



Forgassa a szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba a  jelig, amíg meg nem áll, majd húzza ki.

3



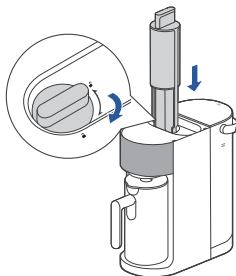
Csomagolja ki a vízkömentesítő készletet.

4



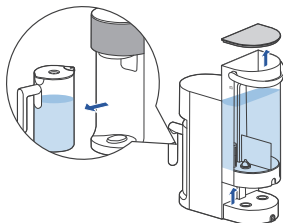
Húzza ki a műanyag tasakot, vegyen ki belőle egy csomag citromsav-alapú vízköoldó port, majd helyezze vissza a műanyag tasakot.

5



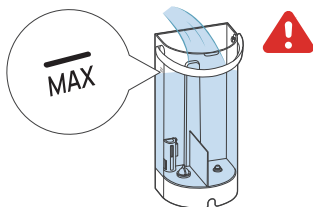
Helyezze be a vízkömentesítő készletet a rekeszbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba a 🔒 jelig, amíg meg nem áll.

6



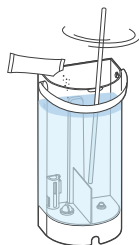
Vegye le a tartályt és a kancsót, majd öntse ki a maradék vizet.

7



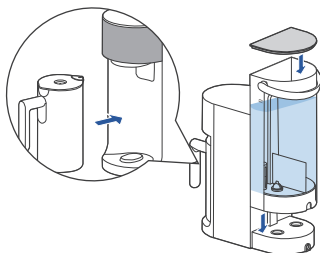
Töltse fel a tartályt csapvízzel a MAX vonalig.

8



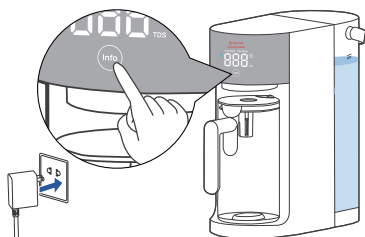
Tegyen egy csomag (25 g) citromsav-alapú vízkőoldó port a tartályba, és keverje addig, amíg teljesen fel nem oldódik.

9



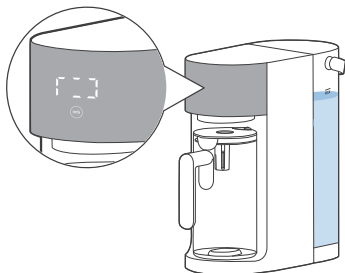
Helyezze vissza a tartályt és a kancsót a helyükre.

10



Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz. Nyomja meg hosszan az  gombot 5 másodpercig a vízkőmentesítés indításához.

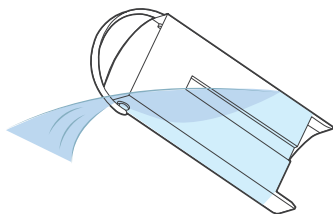
11



Amikor a  ikon megjelenik a kijelzőn, a rendszer tisztítási ciklusba lép. A teljes folyamat körülbelül 30 percet vesz igénybe, és automatikusan befejeződik.

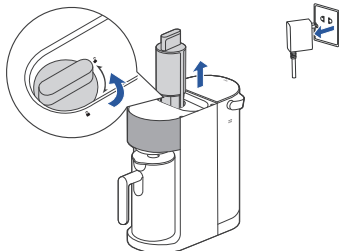
Megjegyzés: A program futása közben tartsa lenyomva az  gombot 3 másodpercig a kilépéshez (ez nem ajánlott, mivel a program félbeszakítása ronthatja a tisztítási eredményt).

12



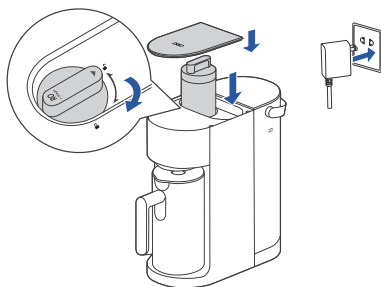
Öntse ki a vízköoldó oldatot a tartályból.

13



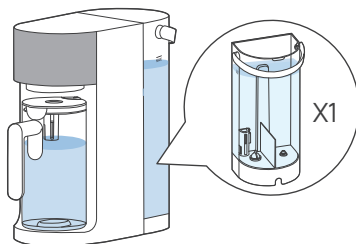
Húzza ki a készüléket a konnektorból és távolítsa el a vízkömentesítő készletet.

14



Helyezze vissza a szűrőt a rekeszbe, csukja be a felső fedelet, majd csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.

15



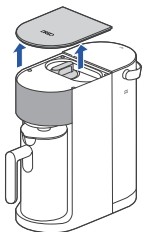
Öblítse át a rendszert egy teljes tartály csapvízzel. Utána öntse ki az összes vizet. A rendszer ezáltal használatra kész.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

- Păstrați praful de decalcifiere și sistemul la distanță de copii pe durata procesului de decalcifiere, pentru a preveni ingestia accidentală sau alte riscuri de siguranță.
- Nu amânați decalcifierea dacă debitul sistemului a scăzut în mod vizibil, deoarece funcționarea în continuare în aceste condiții poate deteriora definitiv pompa.
- Luați măsuri de precauție atunci când montați sau demontați filtrele. Folosirea unei forțe excesive poate duce la deteriorarea filtrelor sau a sistemului.
- Se recomandă purtarea mănușilor și a ochelarilor de protecție în timpul procesului de îndepărtare a depunerilor, pentru a vă proteja pielea și ochii de un eventual contact cu soluția.
- Respectați cu strictețe instrucțiunile pas cu pas furnizate pentru a preveni accidentele sau deteriorarea aparatului.
- Folosiți apă la temperatura camerei pentru îndepărtarea depunerilor de calcar (nu mai mult de 120 °F / 50 °C). Nu folosiți apă clocotită, deoarece căldura excesivă poate deteriora aparatul.
- Eliminați în mod corespunzător apa folosită pentru îndepărtarea depunerilor, deoarece aceasta poate conține substanțe dăunătoare pentru plante sau pentru viața acvatică.

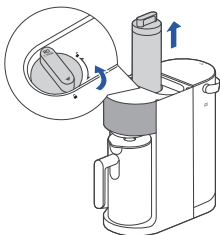
Procedura de îndepărtare a depunerilor calcaroase

1



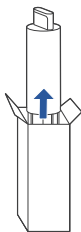
Deconectați aparatul și deschideți capacul superior.

2



Rotiți filtrul în sens invers acelor de ceasornic până la poziția  până când se oprește, apoi scoateți-l.

3



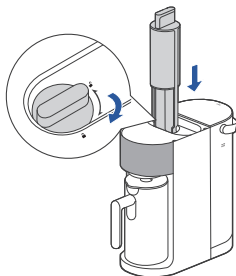
Despachetați trusa de îndepărtare a depunerilor.

4



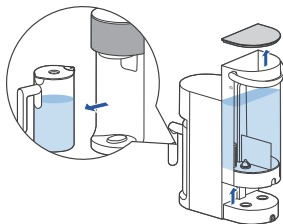
Scoateți folia de plastic și scoateți un plic de pulbere de acid citric pentru îndepărtarea depunerilor, apoi puneți folia de plastic la loc.

5



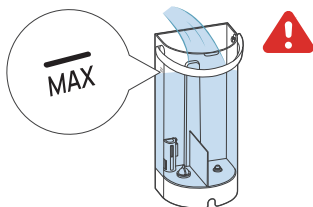
Introduceți trusa de decalcificare în compartiment și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic până la marcajul , până când se oprește.

6



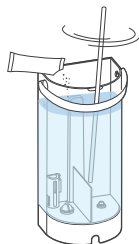
Scoateți rezervorul și recipientul, apoi goliți apa rămasă.

7



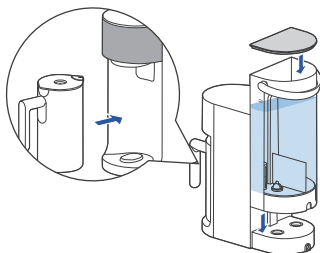
Umple rezervorul cu apă de la robinet până la linia MAX.

8



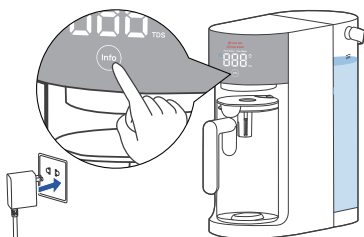
Adăugați un plic (25 g) de pulbere de acid citric pentru îndepărtarea depunerilor calcaroase în rezervor și amestecați până se dizolvă complet.

9



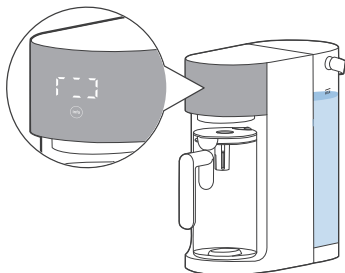
Puneți rezervorul și cana la loc.

10



Conectați aparatul la priză. Țineți apăsată tasta Info timp de 5 secunde pentru a porni curățarea.

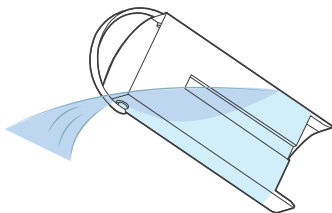
11



Când pe ecran apare "--", sistemul intră în ciclul de curățare. Întregul proces durează aproximativ 30 de minute și se finalizează automat.

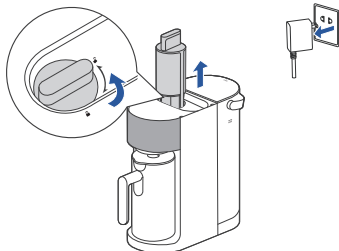
Notă: În timpul ciclului, apăsați și țineți apăsat butonul  timp de 3 secunde pentru a ieși (nu se recomandă, deoarece ieșirea din ciclu înainte de finalizare poate afecta performanța de curățare).

12



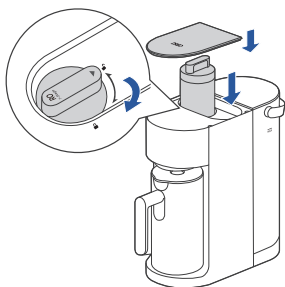
Goliți soluția de îndepărtare a calcarului din rezervor.

13



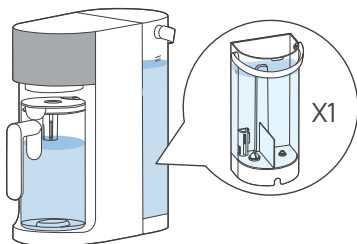
Deconectați aparatul de la priză și scoateți kitul de decalcificare.

14



Puneți filtrul la loc în compartiment și închideți capacul superior, apoi conectați aparatul la priză.

15



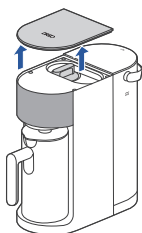
Spălați sistemul cu un rezervor plin de apă de la robinet. Aruncați toată apa după aceea. Sistemul este gata de utilizare.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Houd het ontkalkpoeder en het systeem buiten het bereik van kinderen tijdens het ontkalkingsproces om onbedoeld inslikken of andere veiligheidsrisico's te voorkomen.
- Stel het ontkalken niet uit als de stroomsnelheid van het systeem merkbaar is afgenomen, aangezien voortzetting van het gebruik onder deze omstandigheden de pomp permanent kan beschadigen.
- Gebruik voorzorgsmaatregelen bij het installeren of verwijderen van filters. Als u te veel kracht uitoefent, kunnen de filters of het systeem beschadigd raken.
- Het wordt aanbevolen om handschoenen en een veiligheidsbril te dragen tijdens het ontkalken om uw huid en ogen te beschermen tegen mogelijk contact met de oplossing.
- Volg de meegeleverde stap-voor-stap instructies precies om ongevallen of schade aan de eenheid te voorkomen.
- Gebruik water op kamertemperatuur voor het ontkalken (niet meer dan 120°F / 50°C). Gebruik geen kokend water, omdat overmatige hitte het apparaat kan beschadigen.
- Verwijder het gebruikte ontkalkingswater op de juiste wijze, omdat het stoffen kan bevatten die schadelijk zijn voor planten of waterleven.

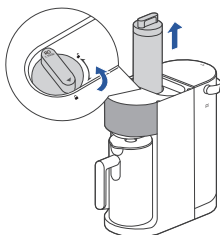
Ontkalkingsprocedure

1



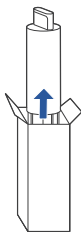
Haal de stekker uit het stopcontact en open de bovenklep.

2



Draai het filter linksom naar  tot het niet verder kan en trek het vervolgens naar buiten.

3



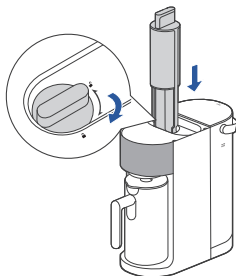
Haal de ontcalcingsset uit de verpakking.

4



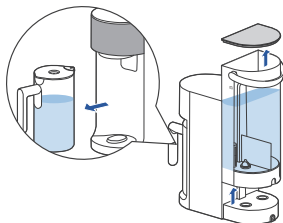
Trek de plastic huls eruit en verwijder één pakje ontcalcspoeder met citroenzuur. Plaats vervolgens de plastic huls terug.

5



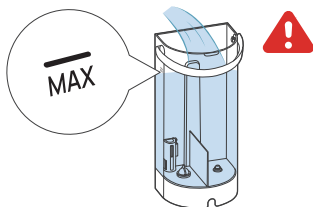
Plaats het ontcalcingsfilter in het compartiment en draai het rechtsom tot  totdat het niet verder kan.

6



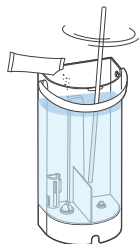
Verwijder het reservoir en de kan en giet het resterende water eruit.

7



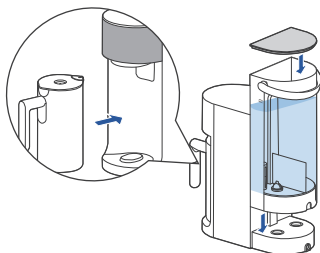
Vul het reservoir tot aan de MAX-lijn met kraanwater.

8



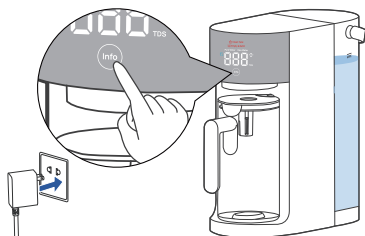
Voeg een pakje/25 g ontkalkingspoeder met citroenzuur toe aan het reservoir en roer tot het volledig is opgelost.

9



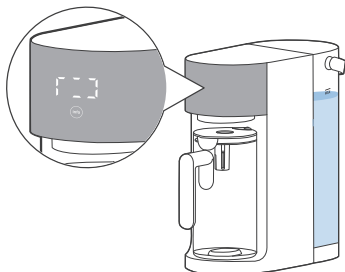
Plaats het reservoir en de kan terug op hun plaats.

10



Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. Houd Info 5 seconden lang ingedrukt om het reinigen te starten.

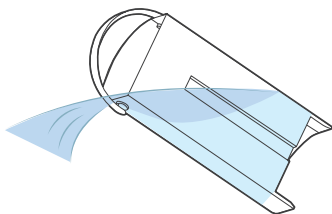
11



Als  op het display verschijnt, start de reinigingscyclus. Het hele proces duurt ongeveer 30 minuten en wordt automatisch voltooid.

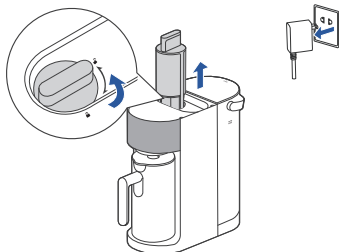
Opmerking: Houd tijdens de cyclus  3 seconden lang ingedrukt om te stoppen (niet aanbevolen, omdat het halverwege de cyclus afbreken de reinigingsprestaties kan beïnvloeden).

12



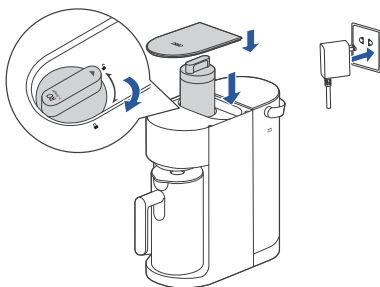
Giet de ontkalkoplossing uit het reservoir.

13



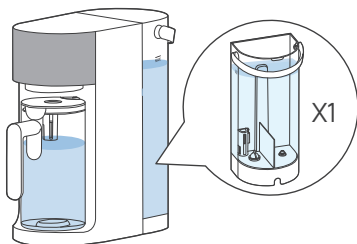
Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de ontkalkingsset.

14



Plaats het filter terug in het compartiment, sluit de bovenklep en steek de stekker weer in het stopcontact.

15



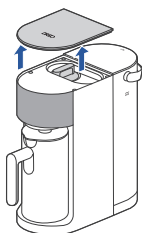
Spoel het systeem vóór gebruik door met een reservoir vol kraanwater. Gooi daarna al het water weg. Het systeem is dan klaar voor gebruik.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Mantenha o pó de descalcificação e o sistema fora do alcance de crianças durante o processo de descalcificação para evitar a ingestão acidental ou outros perigos de segurança.
- Não adie a descalcificação se o caudal do sistema tiver diminuído visivelmente, uma vez que o funcionamento contínuo nestas condições pode danificar permanentemente a bomba.
- Tenha cuidado ao instalar ou remover os filtros. Aplicar força excessiva pode danificar os filtros ou o sistema.
- Recomendamos que utilize luvas e óculos de proteção durante a descalcificação para proteger a pele e os olhos contra o possível contacto com a solução.
- Siga rigorosamente as instruções detalhadas fornecidas para evitar acidentes ou danos na unidade.
- Utilize água à temperatura ambiente para a descalcificação (nunca superior a 120°F / 50°C). Não utilize água a ferver, pois o calor excessivo pode danificar a unidade.
- Elimine corretamente a água utilizada na descalcificação, pois pode conter substâncias que são prejudiciais para as plantas ou para a vida aquática.

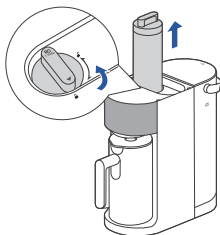
Procedimento de descalcificação

1



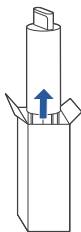
Desligue o aparelho e abra a tampa superior.

2



Rode o filtro para a esquerda até  até parar e, em seguida, retire-o.

3



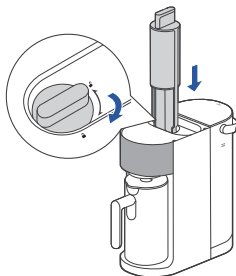
Desembale o kit de descalcificação.

4



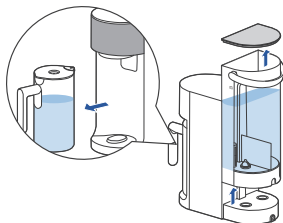
Retire a manga de plástico e tire um pacote de pó de ácido cítrico para descalcificação; em seguida, volte a colocar a manga de plástico no lugar.

5



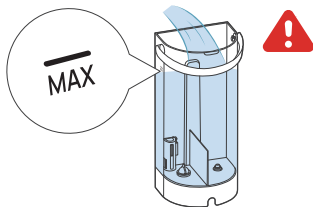
Insira o kit de descalcificação no compartimento e rode-o para a direita até  até parar.

6



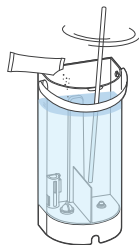
Retire o reservatório e o jarro e, em seguida, despeje a água que ainda restar.

7



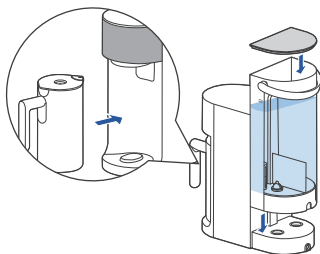
Encha o reservatório com água da torneira até à linha MAX.

8



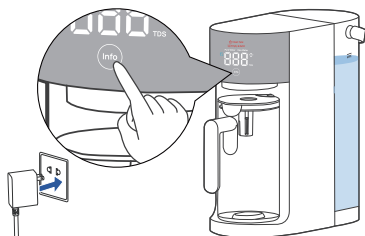
Adicione um pacote/25 g de pó de ácido cítrico para descalcificação ao reservatório e mexa até dissolver completamente.

9



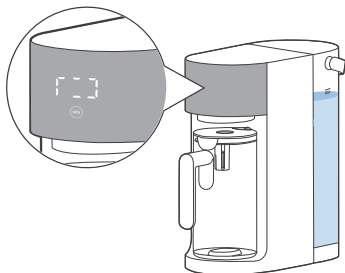
Volte a colocar o reservatório e o jarro no lugar.

10



Ligue o aparelho à corrente. Mantenha pressionado o botão Info durante 5 segundos para iniciar a limpeza.

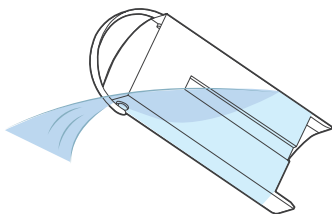
11



Quando  aparecer no ecrã, o sistema entra no ciclo de limpeza. Todo o processo demora cerca de 30 minutos e é concluído automaticamente.

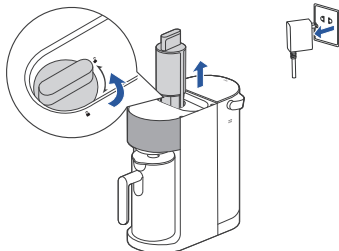
Nota: Durante o ciclo, mantenha pressionado o botão  durante 3 segundos para sair (não recomendado, uma vez que sair a meio do ciclo pode afetar o desempenho da limpeza).

12



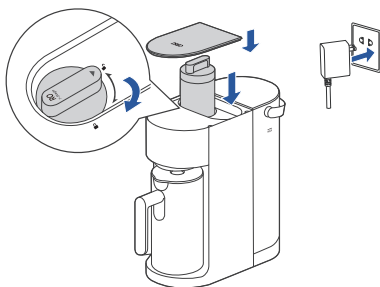
Despeje a solução de descalcificação do reservatório.

13



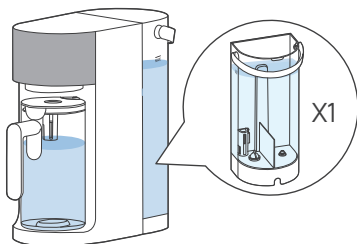
Desligue o aparelho da corrente e retire o kit de descalcificação.

14



Volte a colocar o filtro no compartimento e feche a tampa superior. Em seguida, ligue o aparelho à corrente.

15



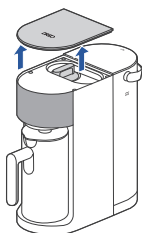
Lave o sistema com um reservatório cheio de água da torneira. Elimine a totalidade da água em seguida. O sistema fica então pronto para ser utilizado.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Během odvápnění uchovávejte odvápnovací prášek a systém mimo dosah dětí, abyste předešli náhodnému požití nebo jiným bezpečnostním rizikům.
- Neodkládejte odvápnění, pokud se průtok systému znatelně snížil, protože další provoz za těchto podmínek může trvale poškodit čerpadlo.
- Při instalaci nebo demontáži filtrů buďte opatrní. Použití nadměrné síly může poškodit filtry nebo systém.
- Během odvápnění se doporučuje nosit rukavice a ochranné brýle, abyste chránili pokožku a oči před možným kontaktem s roztokem.
- Přesně dodržujte přiložené podrobné pokyny, abyste předešli nehodám nebo poškození jednotky.
- K odvápnění použijte vodu pokojové teploty (ne více než 120°F / 50°C). Nepoužívejte vroucí vodu, protože nadměrné teplo může jednotku poškodit.
- Použitou odvápnovací vodu řádně zlikvidujte, protože může obsahovat látky škodlivé pro rostliny nebo vodní organismy.

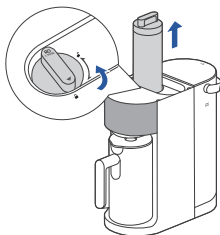
Postup odvápnování

1



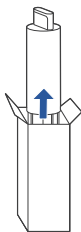
Odpojte spotřebič ze zásuvky a otevřete horní kryt.

2



Otáčejte filtrem proti směru hodinových ručiček do polohy ■, dokud se nezastaví, a poté jej vytáhněte.

3



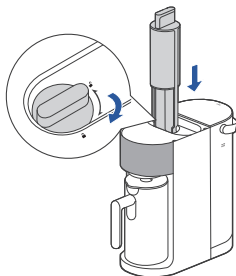
Vybalte odvápnovací sadu.

4



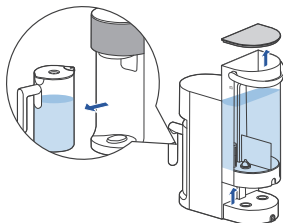
Vytáhněte plastový obal a vyjměte jeden sáček odvápnovacího prášku s kyselinou citronovou, poté plastový obal vraťte zpět.

5



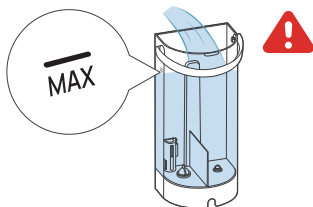
Vložte odvápnovací sadu do přihrádky a otáčejte ji ve směru hodinových ručiček do polohy , dokud se nezastaví.

6



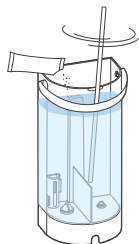
Vyměňte nádržku a konvici a poté vylijte zbývající vodu.

7



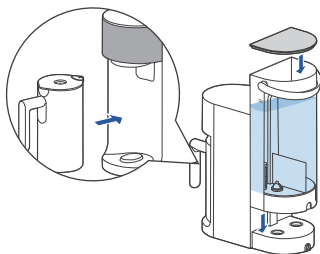
Naplňte nádržku vodou z kohoutku po rysku MAX.

8



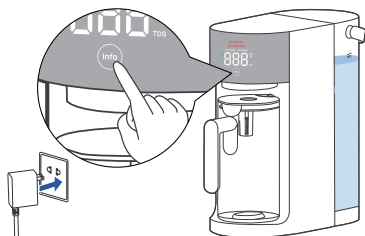
Vložte sáček / 25 g odvápnovacího prášku s kyselinou citrónovou do nádržky a míchejte, dokud se zcela nerozpustí.

9



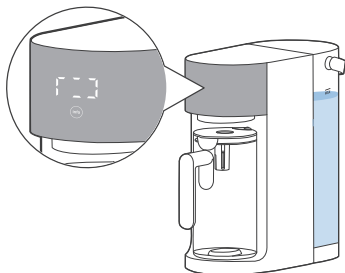
Vraťte nádržku a konvici zpět na místo.

10



Zapojte spotřebič do zásuvky. Dlouhým stisknutím tlačítka Info po dobu 5 sekund spustíte čištění.

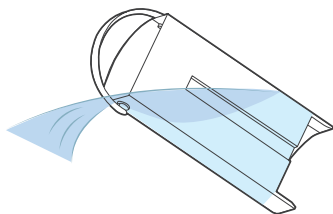
11



Když se na displeji zobrazí , systém vstoupí do čistícího cyklu. Celý proces trvá přibližně 30 minut a dokončí se automaticky.

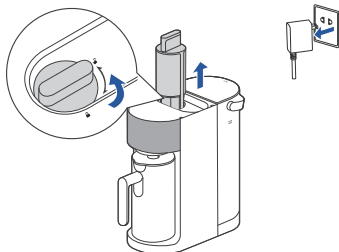
Poznámka: Během cyklu dlouze stiskněte tlačítko  po dobu 3 sekund pro ukončení (nedoporučuje se, protože ukončení uprostřed cyklu může snížit účinnost čištění).

12



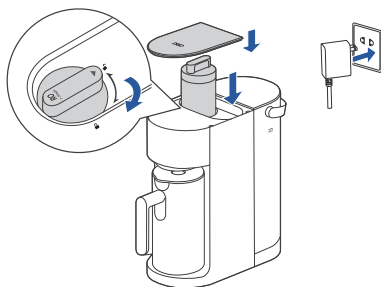
Vylijte odvápnovací roztok z nádrčky.

13



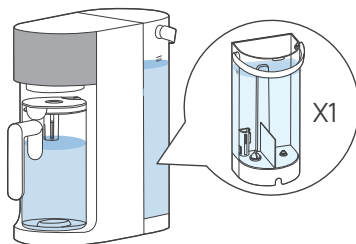
Odpojte spotřebič ze zásuvky a vyjměte odvápnovací sadu.

14



Vložte filtr zpět do příhrádky, zavřete horní kryt a poté spotřebič zapojte do zásuvky.

15



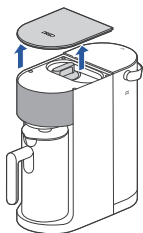
Propláchněte systém jednou nádržkou vody z vodovodu. Poté veškerou vodu vylijte. Systém je poté připraven k použití.

Важные инструкции по технике безопасности

- В процессе удаления накипи держите порошок для очистки от накипи и систему в месте, недоступном для детей, во избежание случайного проглатывания и других опасных ситуаций.
- Не откладывайте очистку от накипи, если напор воды в системе значительно снизился, так как длительная работа в таком режиме может привести к необратимым повреждениям насоса.
- При установке и извлечении фильтров соблюдайте меры предосторожности. Сильное давление может привести к повреждению фильтров или системы.
- В процессе удаления накипи рекомендуется использовать защитные рукавицы и очки для защиты кожи и глаз от возможного попадания раствора.
- Неукоснительно соблюдайте предоставленные пошаговые инструкции во избежание несчастных случаев и повреждения прибора.
- Для очистки от накипи следует использовать воду комнатной температуры (не более 120°F / 50°C). Запрещается использовать кипящую воду, так как избыток тепла приводит к повреждению прибора.
- Утилизируйте воду, которая использовалась для удаления накипи, в установленном порядке, так как в ней могут содержаться вещества, опасные для растений и водных организмов.

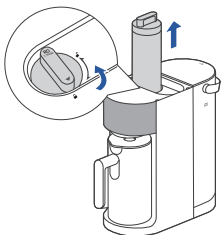
Процедура очистки от накипи

1



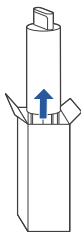
Отключите прибор от сети и откройте верхнюю крышку.

2



Поверните фильтр против часовой стрелки к  до упора, а затем извлеките его.

3



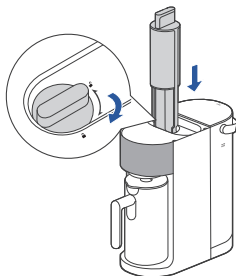
Достаньте набор для очистки от накипи из упаковки.

4



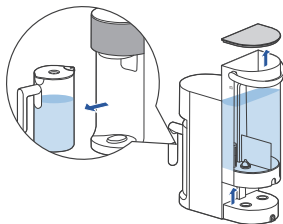
Возьмите пластиковый чехол, достаньте один пакетик порошка для удаления накипи на основе лимонной кислоты и уберите пластиковый чехол обратно.

5



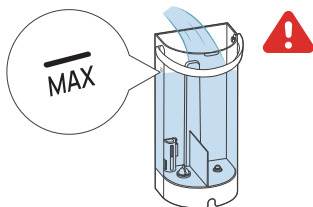
Вставьте набор для очистки от накипи в отсек и поверните его по часовой стрелке к  до упора.

6



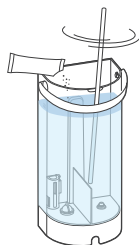
Извлеките бак и кувшин, а затем слейте оставшуюся воду.

7



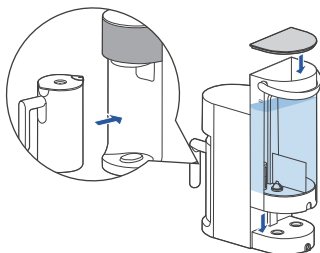
Наполните бак водопроводной водой до отметки MAX.

8



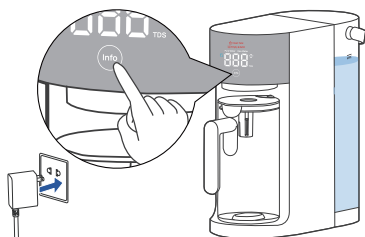
Добавьте в бак пакетик (25 г) порошка для удаления накипи на основе лимонной кислоты и перемешайте до полного растворения.

9



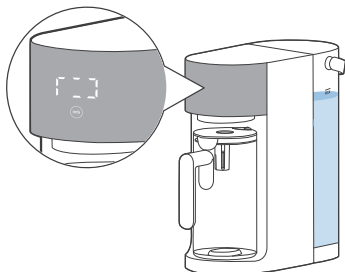
Установите бак и кувшин на место.

10



Подключите прибор к сети. Нажмите и удерживайте кнопку Info в течение 5 секунд, чтобы начать очистку.

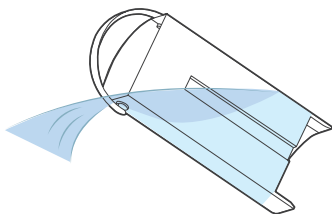
11



Когда на экране появится надпись '123' система перейдет к циклу очистки. Вся процедура занимает около 30 минут и завершается автоматически.

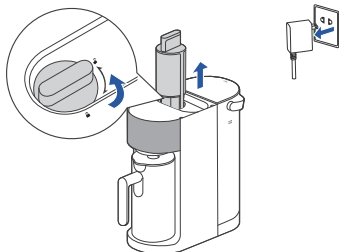
Примечание. Чтобы отменить процедуру в ходе ее выполнения, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд (не рекомендуется, так как отмена в середине цикла снижает качество очистки).

12



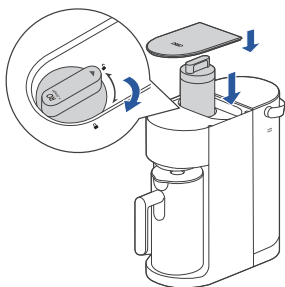
Слейте раствор для очистки от накипи из бака.

13



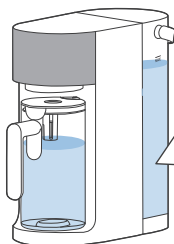
Отключите прибор от сети и извлеките набор для очистки от накипи.

14



Снова установите
фильтр в отсек и
закройте верхнюю
крышку, а затем
подключите прибор к
сети.

15



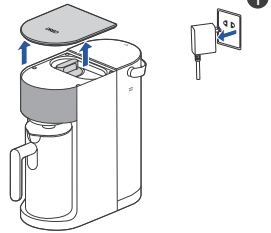
Промойте систему с
помощью одного
полного бака
водопроводной
воды. После
завершения слейте
всю воду. Система
готова к
использованию.

إرشادات السلامة المهمة

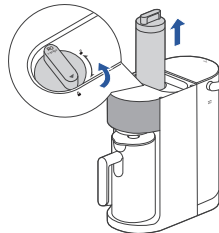
- احتفظ بمسحوق إزالة الترسبات والنظام بعيدًا عن متناول الأطفال في أثناء عملية إزالة الترسبات؛ لمنع وقوع حوادث الابتلاع أو أي مخاطر أخرى متعلقة بالسلامة.
- لا تُؤجل عملية إزالة الترسبات إذا تراجع معدل تدفق النظام بشكل ملحوظ؛ فقد يؤدي التشغيل المتواصل في تلك الظروف إلى تلف مستديم بالمضخة.
- توخ الحذر عند تركيب فلاتر أو إزالتها. فقد يؤدي استخدام قوة مفرطة إلى إتلاف الفلاتر أو النظام.
- يُنصح بارتداء قفازات ونظارات أمان في أثناء عملية إزالة الترسبات؛ لحماية جلدك وعينيك من التلامس المحتمل مع المحلول.
- اتبع التعليمات المتوفرة بحذافيرها خطوة بخطوة؛ لمنع وقوع حوادث أو إتلاف الوحدة.
- استخدم مياه بدرجة حرارة الغرفة لإزالة الترسبات (لا تزيد درجة حرارتها عن 120 درجة فهرنهايت / 50 درجة مئوية). لا تستخدم مياه مغلّية؛ حيث إن الحرارة الزائدة قد تتلف الوحدة.
- تخلص من المياه المستعملة في إزالة الترسبات على نحو سليم؛ فقد تحتوي على مواد ضارة بالنباتات أو الحياة المائية.

خطوات إزالة الترسبات

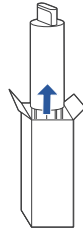
افصل الجهاز عن الطاقة وافتح الغطاء العلوي.



أدر الفلتر في عكس اتجاه حركة عقارب الساعة إلى  حتى يتوقف ثم اسحبه للخارج.

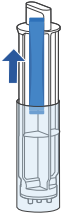


3



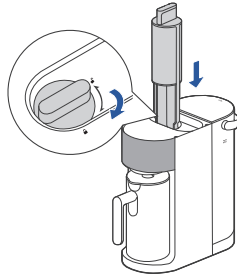
أخرج مجموعة إزالة الترسبات من عبوتها.

4



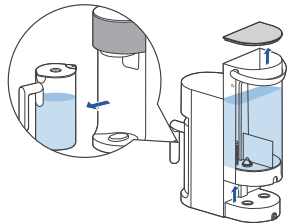
اسحب الغلاف الأسطواني البلاستيك للخارج وأخرج كيسًا واحدًا من مسحوق حمض الستريك المزيل للترسبات ثم أعد الغلاف الأسطواني البلاستيك إلى موضعه.

5

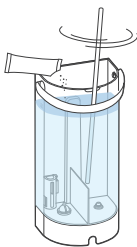


أدخل مجموعة إزالة الترسبات في الحجرة وأدرها في اتجاه حركة عقارب الساعة إلى الساعة حتى تتوقف.

6

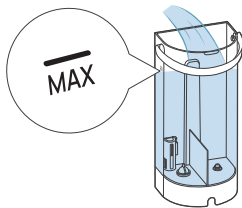


أزل الخزان والدورق ثم أفرغهما من أي مياه متبقية.



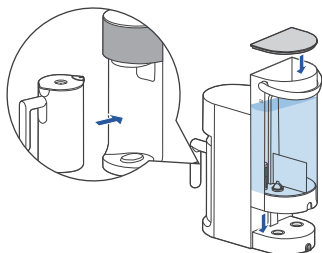
أضف كيسًا / 25 جم من مسحوق
حمض البستريك المزيل للترسبات إلى
الخزان وقلب إلى أن يذوب بالكامل.

8



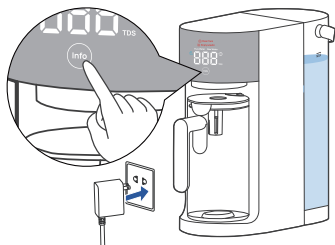
7

املاً الخزان بمياه صنبور إلى الخط
الأقصى.



9

أعد وضع الخزان والدورق في
مكانيهما.

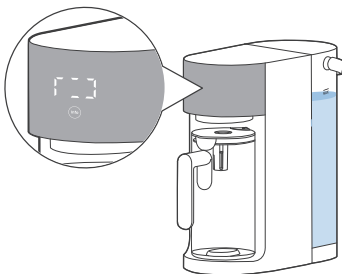


10

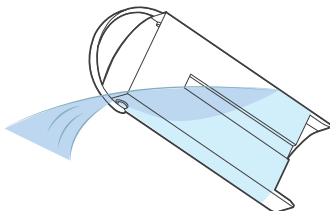
وَصِّل الجهاز بالطاقة. اضغط
مع الاستمرار 5 ثواني على
لبداء التنظيف.

Info

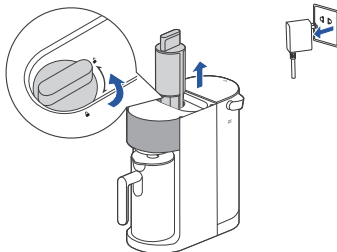
يدخل النظام في دورة التنظيف
عند ظهور  في الشاشة.
تستغرق العملية كلها حوالي 30
دقيقة حتى تكتمل تلقائيًا.
ملاحظة: في أثناء الدورة، اضغط
مع الاستمرار 3 ثوانٍ على 
للإنهاء (لا يُوصى بهذا الإجراء؛ فقد
يؤدي الإنهاء في منتصف الدورة
إلى الحد من كفاءة التنظيف).



صُب محلّول إزالة الترسبات
من الخزان.

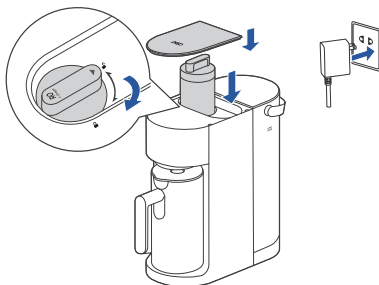


افصل الجهاز عن الطاقة وأزِل
مجموعة إزالة الترسبات.



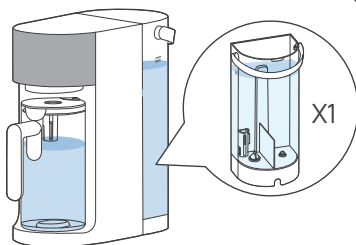
14

أعد الفلتر إلى موضعه داخل
الحجيرة وأغلق الغطاء العلوي
ثم وَّصل الجهاز بالطاقة.



15

اشطف النظام بمقدار
خزان واحد كامل من مياه
صنبور. تخلص من المياه
كلها بعد ذلك. وعندئذٍ
يصبح النظام جاهز
للاستخدام.

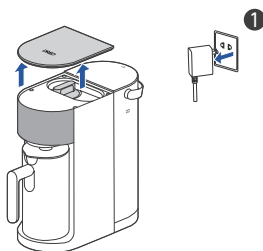


دستورالعمل های ایمنی مهم

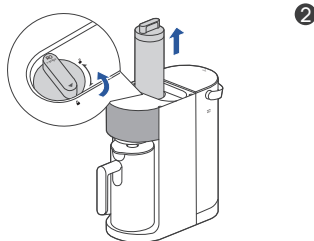
- در فرآیند رسوب‌زدایی، پودر رسوب‌زدایی و سیستم را دور از دسترس کودکان نگه دارید تا از ورود مواد خطرناک به دستگاه گوارش کودکان یا بروز سایر مخاطرات ایمنی جلوگیری شود.
- اگر سرعت جریان سیستم دچار کاهش چشمگیر شود، رسوب‌زدایی را به تاخیر نیندازید زیرا ادامه استفاده از دستگاه در این شرایط ممکن است سبب ایجاد آسیب ماندگار در پمپ شود.
- کار نصب یا برداشتن فیلتر را با احتیاط انجام دهید. اعمال نیروی بیش‌ازحد ممکن است به فیلتر یا سیستم آسیب برساند.
- برای جلوگیری از تماس ناخواسته پوست و چشم با محلول، بهتر است کار رسوب‌زدایی را با دستکش و عینک ایمنی انجام دهید.
- برای جلوگیری از بروز حادثه یا تحمیل آسیب به دستگاه، دستورالعمل‌های گام‌به‌گام ارائه‌شده را رعایت کنید.
- برای رسوب‌زدایی از آب با دمای اتاق (حداکثر 120 درجه فارنهایت / 50 درجه سانتی‌گراد) استفاده کنید. از آب جوش استفاده نکنید زیرا گرمای شدید ممکن است به دستگاه آسیب بزند.
- آب مصرف‌شده برای رسوب‌زدایی را به روش مناسب دفع کنید. ناخالصی‌های درون این آب ممکن است برای گیاهان یا آبزیان مضر باشد.

فرآیند رسوب‌زدایی

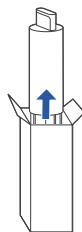
دستگاه را از برق جدا کنید و درپوش بالایی را باز کنید.



فیلتر را پادساعتگرد به سمت نشانه  بچرخانید تا متوقف شود، سپس آن را بیرون بکشید.

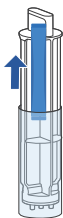


3



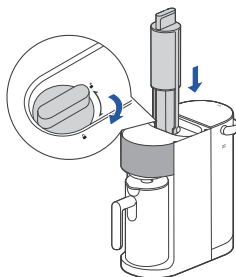
بسته کیت رسوبزدایی را باز کنید.

4



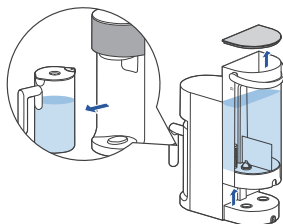
روکش پلاستیکی را بیرون بکشید و یک بسته را از پودر رسوبزدایی اسید سیتریک بیرون بیاورید. سپس، روکش پلاستیکی را به جای خود برگردانید.

5

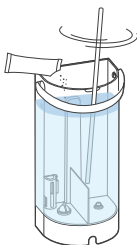


کیت رسوبزدایی را درون محفظه قرار دهید و ساعتگرد به سمت نشانه قفل بچرخانید تا متوقف شود.

6

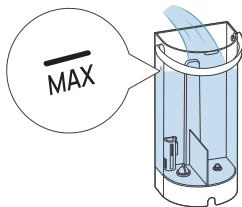


مخزن و پارچ را بردارید. سپس آب باقی مانده را بیرون بریزید.



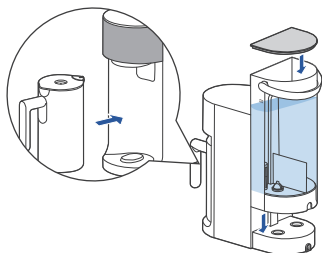
8

یک بسته / 25 گرم پودر رسوب‌زدایی
اسید سیتریک را به مخزن اضافه کنید
و هم بزنید تا کاملاً حل شود.



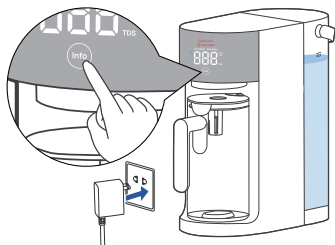
7

مخزن را با آب شیر تا خط MAX پر
کنید.



9

مخزن و پارچ را به جای خود
بازگردانید.

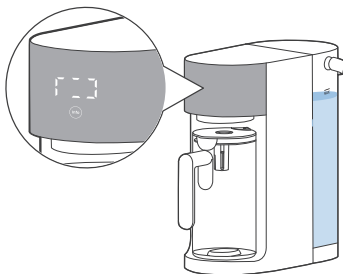


10

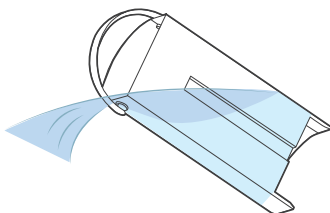
دستگاه را به برق وصل کنید.
دکمه (Info) را به مدت 5 ثانیه
فشرده نگه دارید تا کار تمیز
کردن آغاز شود.

نمایان شدن $\square\square$ روی نمایشگر به این معناست که سیستم وارد چرخه تمیز کردن شده است. کل این فرآیند حدود 30 دقیقه طول می‌کشد و به طور خودکار اجرا می‌شود.

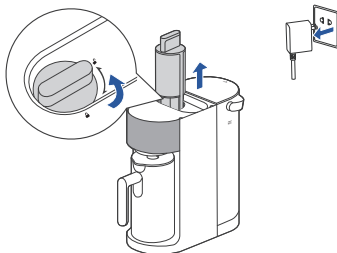
توجه: برای خروج از فرآیند، دکمه  را، حین اجرای چرخه، 3 ثانیه فشرده نگه دارید (پیشنهاد نمی‌شود، زیرا نیمه‌کاره ماندن چرخه ممکن است بر کیفیت نظافت تاثیر بگذارد).



محلول رسوب‌زدایی را از مخزن بیرون بریزید.

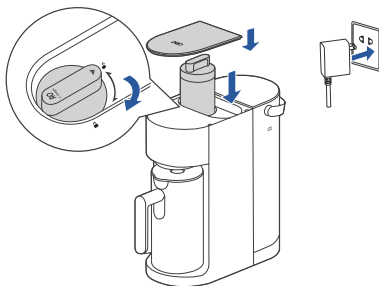


دستگاه را از منبع برق جدا کنید و کیت رسوب‌زدایی را بردارید.



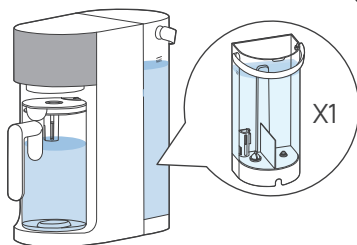
14

فیلتر را به محفظه بازگردانید و درپوشش بالایی را ببندید.
سپس، دستگاه را به منبع برق وصل کنید.



15

سیستم را با مخزن پرشده از آب شیر آبکشی کنید. آب باقی‌مانده را دور بریزید. بدین ترتیب، سیستم آماده استفاده می‌شود.



Model No.: DR-KPA033
Rev_GL_1.0

Reach out to us, it's easy!



www.dreo.com



support@dre0.com

ca-support@dre0.com

eu-support@dre0.com

uk-support@dre0.com



(888) 290-1688 Mon - Fri, 9:00 am-5:00 pm PST/PDT (U.S. Only)

+49 800 000 9169 Mon-Fri 9:00-12:00 / 14:00-17:00 CEST/UTC+2 (Germany Only)

www.dreo.com

Reach out to us, it's easy!

Contact us to get expert support.



support@dreo.com
ca-support@dreo.com
uk-support@dreo.com
eu-support@dreo.com



(888) 290-1688
Mon - Fri, 9:00 am-5:00 pm
PST/PDT (U.S. Only)
+49 800 000 9169
Mon-Fri 9:00-12:00 / 14:00-17:00
CEST/UTC+2 (Germany Only)



www.dreo.com